

# «TRANS» 2006 (Acciones «a través del» arte)

Javier Abad

Grupo Enter-Arte de Acción Educativa y Museo de América de Madrid



MUSEO DE AMÉRICA

Exposición realizada con la colaboración y patrocinio del Ministerio de Cultura (Dirección General de Bellas Artes y Bienes Culturales), Museos Estatales, Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid (Dirección General de Centros Docentes) y el Movimiento de Renovación Pedagógica «Acción Educativa».

## Enter-Arte es

Enter-Arte es un grupo de trabajo del Movimiento de Renovación Pedagógica

«Acción Educativa» que está interesado y comprometido en generar, desarrollar y gestionar proyectos artísticos innovadores y ser lugar de encuentro y reflexión para la investigación y la creación en el ámbito educativo.

Constituido fundamentalmente por docentes, *Enter-Arte* pretende vincular a artistas, investigadores, asesores de formación, profesores universitarios y de Escuelas de Formación del Profesorado y otros profesionales interesados por lle-

*Indivisa, Bol. Estud. Invest.*, 2006, n.º 7, pp. 225-238

ISSN: 1579-3141

var el arte a la Escuela y trasladar el Arte Infantil al medio socio-cultural.

Participan en *Enter-Arte*: CEIP Suárez Somonte, Cenicientos. CEIP Pablo Picasso, Parla. Facultad de Formación de Profesorado y Educación, Universidad Autónoma de Madrid. El Jardines de Aranjuez. El Zaleo, Vallecas. El La Linterna Mágica, Fuenlabrada. IES Villa del Prado. Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente, Segovia. International College Spain, Alcobendas, Madrid. Colegio Mirabal Infantil, Boadilla del Monte. Centro Superior de Estudios Universitarios La Salle (UAM). El Lope de Vega, Leganés. CEIP Asturias, Vallecas. CES Don Bosco (UCM), Madrid. Facultad de Educación, Universidad Complutense de Madrid. IES La Serna, Fuenlabrada. CN 3 Buitrago. CEIP Conde de Arruga, Madrid. EU Cardenal Cisneros, Alcalá de Henares. Centro Superior de Estudios Felipe II, Aranjuez. DBB. Centro de estimulación infantil, Madrid. CEIP Menéndez Pidal, Madrid.

## «Trans» 2006

En la génesis del proyecto «Trans» nos planteamos la realidad como algo cambiante, permeable, y sorprendente, que permitía una investigación y un análisis desde nuevos enfoques para apropiarnos de ésta desde ángulos y planteamientos propios para sentirnos capaces de transformarla y transformarnos continuamente. De esta manera, contribuir para que los niños y niñas construyeran sus propios sistemas de configuración artística desde lo que sienten, piensan y viven. Todo esto nos conduce a concebir el arte como el camino de conocimiento a uno mismo y la expresión del mundo interno que nos ayuda a comunicarnos.

Consideramos la Educación Artística como uno de los espacios más permeables donde se permite la diversidad

de ideas estimulantes que animan a nuestros alumnos a atravesar la línea que divide realidad y sorpresa. De esta manera se aíslan los elementos que estructuran la realidad para desorganizar su percepción cotidiana y generar interpretaciones nuevas que nos guíen hacia nuevos significados.

Durante el curso elegimos como eje de investigación el prefijo «Trans» por la infinidad de posibilidades sugerentes y creativas que enmarcaban perfectamente lo que durante años venimos pretendiendo «pasar al otro lado», crear y mirar «a través de», ideas implícitas e nuestra línea de trabajo, donde se priorizan los procesos antes que los resultados, como dinamizadores de nuestra práctica en el aula.

La elección de «Trans» se justificó desde las siguientes ideas:

- «Trans» tiene algo de transgresión, de romper moldes establecidos.
- «Trans» tiene algo de inmaterial, ausencia, falta de permanencia. Cuando no está el género, el objeto, cuando se va «más allá» y si este desaparece... ¿qué queda?.
- «Trans» puede englobar la acción de transformar, transmutar, transversalidad, transferir, transcurrir, transmitir, transitar...

Las investigaciones en cada centro derivaron hacia ángulos muy diversos: transformación de emociones, de percepciones sensoriales, exploraciones sobre la transparencia, sobre la relación de apego hacia el objeto, el agujero como canal que comunica dos realidades, transenvases, transidentidades, transcursos (espacio y tiempo), transportar por internet o por correo ordinario (mail-art).

Por tanto, nos planteamos durante el curso recuperar la reflexión desde el punto de vista del alumno y la interacción del adulto sobre: cómo dejarle fluir

en la exploración sensorial y creativa, cómo favorecer el pensamiento divergente para ampliar su campo de acción y percepción que lleve a desarrollar nuevas estrategias y procedimientos útiles para romper con estereotipos y personalizar su particular forma de sentir y concebir lo que le rodea desde la curiosidad, cómo provocar y comunicar emociones nuevas, cómo aprovechar el azar y el absurdo para crear, cómo estimular e incitar la necesidad de participar activamente con sus aportaciones, cómo recurrir a diferentes lenguajes expresivos para canalizar el mundo interno que desea exteriorizar y compartir, cómo orientarle en la interpretación de simbologías... cómo, en definitiva, aprender a través del arte.

Una vez más, el Museo de América colabora con *Enter-Arte*. La Escuela abierta a los museos, el Museo abierto a las escuelas. Esperamos que el resultado de esta exposición abra caminos nuevos a la imaginación de sus visitantes y transmita y contagie las energías, ilusiones, emociones y sensibilidades que ha ido generando en cada centro.

El día de la inauguración, los comisarios de la exposición ofrecieron la presentación «*Palabras para una Transposición*» a través de la voz de Juan José García Arnao, miembro del grupo *Enter-Arte*:

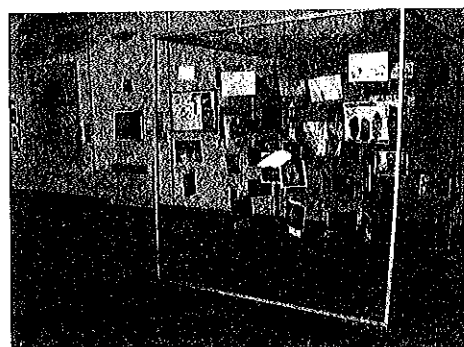
*«En nombre del colectivo Enter-Arte quisieramos agradecer el trabajo de todos los que habéis hecho posible la realización de esta exposición y especialmente de las instituciones que nos muestran su apoyo de muy diversas maneras: Ministerio de Cultura, Museos Estatales, Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid y Acción Educativa. A todos vosotros que estáis llamados a ser transeúntes de este espa-*

*cio transparente en el que hemos querido convertir el claustro del Museo de América de Madrid».*

*«Os invitamos a sentirnos protagonistas de este tránsito y a dejar que vuestras huellas se confundan con las de todos los centros que en la exposición participen. Encontraréis espacios y obras que tienen en común precisamente lo Transitorio, lo Transversal, lo variopinto. Queremos que, con ellas, os sintáis transformados. Que os transmitan parte de lo que con el Arte y desde la Escuela, tocamos, sentimos o amamos. A través de la luz y el espacio, en las manos colgadas en biombos transparentes, en las huellas de un sendero de arena, en la vidriera o en la mesa de luz, encerradas en un armario de ropajes diversos, enredadas en círculos, transferidas por medio del cable y la red, vistiendo o desvistiendo maniqués, trastocando la voluntad de los objetos que se transforman si se tocan: en cajas de cartón, en maletas, en cuadros transformados, en botellas, en biombos, en globos, en mesas dispuestas para un banquete, en manos levantadas, en árboles, en cartas, vídeos, comics, ropas o cartelas. Explorar los colores del arte del exilio, sentir la transición del arte al darse en una ofrenda a la luna, transportaos jugando a adivinar gamas de color, los viajes de figuras y formas que agolpan sus maletas en el tránsito o la espera, transformad el espacio, la fuente, el jardín, la ciudad, el entorno, la plaza, la escuela, el museo. Transgredid con sonrisas que fluyan como el agua, translucid las lúcidas emociones del que explora con libertad todo cuanto le rodea. Haced rodar esferas de emociones, levitadlas y buscad con ellas el límite de vuestro viaje».*

*«Y no esperéis mucho más. Estad dispuestos a entender que él mismo es*

*vuestra Ítaca, como el dijo el poeta. Que este arte transeúnte que queremos en nuestras escuelas no será el que nos convierta en artistas, sino el que no nos deje ser esclavos».*



Vistas generales de la exposición «Trans» del grupo Enter-Arte en el claustro del Museo de América.

## Proyectos de los centros participantes

Escuela Infantil Zaleo (Vallecas, Madrid).

Proyecto general: «Transgresión creativa desde lo real a lo virtual, desde lo cercano hasta América».

A las niñas y los niños les gusta cambiar la lógica de las cosas, hacer lo mismo pero de otra manera. El prefijo *trans* nos

ha permitido realizar juegos de transgresión creativa: *trans*-formando lo real y lo virtual, atravesando la materia, lo inmaterial; jugando con las *trans*-parencias, con las *trans*-grafías de luz, *trans*-pasando las puertas de la Escuela, *trans*-cendiendo el mundo educativo, vinculándonos con artistas, *trans*-cendiendo lo cercano para *trans*-ladarnos hasta lugares remotos del Continente Americano a través de Internet. Y todo ello *trans*-mitiendo sentimientos, emociones...

Título: «En esta Escuela tú pintas mucho». Niñas y niños de 4 a 6 años y sus familias.

Materiales y técnicas: diversas técnicas, principalmente collage y pinturas al óleo, témpera, ceras, etc. Materiales reciclados: cuadros, revistas y diversos objetos.

Descripción del proyecto:

Cuadros de diversa procedencia *trans*-formados en una acción lúdico-artística realizada en la Escuela. En la intervención de las obras buscamos «dar la vuelta a la idea original» con la colaboración de las niñas y niños, familias, antiguos alumnos y amigos artistas. Una hermosa celebración del arte.

Título: «El viajero americano». Niñas y niños de 4 a 6 años.

Materiales y técnicas: Proyecto de Mail Art. Fotos digitales transformadas con Paint para Power Point.

Descripción del proyecto:

Nuestro amigo, el viajero americano, nos envía a través de Internet fotos que *trans*-formamos con el ordenador. Invitamos a los visitantes a hacer lo mismo, a conocer nuestros proyectos de años anteriores en colaboración con el museo y

a acceder a páginas web interesantes sobre América.

**Escuela Infantil Jardines de Aranjuez (Aranjuez, Madrid).  
Proyecto general: «La ciudad transitada».**

Transformar el espacio cotidiano es el eje sobre el que gira el proyecto «*Trans*» en la Escuela Infantil *Jardines* de Aranjuez. La propuesta ha sido intervenir en el entorno más próximo con un sentido a la vez investigador, lúdico y artístico. En cada una de las acciones ha estado presente el objetivo de implicar a los transeúntes desde una concepción del arte como acción participativa y activa.

Tomando como referencia distintas técnicas, materiales, significados y autores del arte contemporáneo hemos salido a la ciudad para redescubrirla con una mirada diferente, más *trans*-parente, que nos ha reportado experiencias personales y colectivas de aprendizaje y disfrute. Testimonio de ello son los proyectos «*Túnel de luz y sombras*» y «*Piedras en la plaza*». Al final del proyecto pudimos *trans*-itar con la mirada y con el cuerpo y *trans*-mitir con la acción.

Título: «*Túnel de luz y sombras*». Niñas y niños de 4 a 5 años.

Materiales: Ladrillos, cartón y témpera. Construcción en el espacio urbano de Aranjuez.

Descripción del proyecto:

Tomando como referencia la escultura urbana de Richard Serra y las instalaciones del artista de la luz James Turrell, decidimos realizar una construcción en la Plaza del Ayuntamiento «muy larga con techo y con agujeros para que en-

tre la luz y no esté tan oscuro». Así iniciamos nuestro proyecto bajo las premisas del arte contemporáneo y nos remontamos diez siglos atrás, a los baños públicos del arte islámico e hispanomusulmán, a sus bóvedas y lucernas. En la acción-construcción realizada en la plaza, casi una performance desarrollada por niños y niñas de 4 años, quisimos implicar también a los transeúntes de un lugar tan público y transitado como la plaza.

Título: «*Piedras en la plaza*». Niñas y niños de 5 a 6 años.

Materiales y técnica: Cantos rodados y témperas. Representación espacial sobre suelo de tierra.

Descripción del proyecto:

La inspiración para la acción en el espacio la tomamos del artista Richard Long y del Land Art (como intervención artística en el paisaje). El lugar elegido fue la plaza de San Antonio. La obra comenzó por el transporte de las piedras hasta allí con la colaboración de los transeúntes. La fuente de la Mariblanca y los leones se constituyó en un referente claro de nuestra «escultura con piedras». Nos sirven de motivación la multitud de esculturas de personajes y animales mitológicos en piedra que se encuentran en los jardines y plazas de Aranjuez.

La obra entendida como proceso creativo comenzaba por el *trans*-porte de las piedras hasta allí y para ello necesitamos la colaboración de los *trans*-eúntes que de forma directa (en la colocación de piedras) o indirecta (pintando piedras o ayudando a transportar los carritos) participaron en una obra colectiva que se iba creando y transformando en el camino.

**Ciudad Infantil Mirabal (Boadilla del Monte, Madrid).**

**Proyecto general: «Transenses».**

En la alegría de explorar con libertad nuevos caminos con nuestros cuerpos, fluyendo como el agua y buscando nuevos cauces, hemos conocido la amplitud de un mundo lleno de formas, colores, diversiones, sonrisas, juegos y luces.

En la libertad de los cambios y nuestra relación con los objetos, el niño accede al conocimiento a través de la transformación y el juego de los objetos en un intento de hacer algo extraordinario a través de las actividades artísticas propuestas. El contenido lingüístico (inglés en nuestro caso) enriqueció la concepción integral de los niños y niñas desde la aventura de aprender en la escuela infantil. Se diseñaron actividades variadas donde se desarrollaron los aspectos motrices, cognitivos y artísticos sin olvidar otras áreas del conocimiento. Los aspectos lúdicos en el mundo de los niños y las posibilidades artísticas se conjugaron para realizar este proyecto con gran significado en nuestro centro.

Título: «*Trans-quillizer boxes*». Niñas y niños de 5 años.

Conmemoración del día de la Paz. Materiales y técnicas: cajas de fruta, vendas de escayola, juguetes y material de desecho. Se pintan las cajas de blanco y envuelven los objetos seleccionados por los niños para hacer composiciones en grupos de cuatro o cinco niños con sus objetos.

Descripción del proyecto:

La Paz esta más allá de las miradas de las formas de la vida. Es un viaje que supone todo un reto. Las cosas son como

son y éstas no son positivas ni negativas, serán como las envolvamos. La Paz esta en lo más profundo de las formas. Es una esencia invisible, apreciada en el silencio y compartida con amor y alegría.

Título: «*Trans-formación*». Niñas y niños de 3, 4 y 5 años.

Materiales y técnicas: acetatos, cartulinas, material de desecho, hilos, lanas, cuerdas, papel celofán, espejos, telas, esencias, botellas de colores, agua, pintura. Cada elemento utilizado fue explorado y se le dio las posibilidades que los niños sugirieron en los espacios del centro.

Descripción del proyecto:

El niño debe formar parte de su espacio y sentir que forma parte de él, desdibujándolo y transformándolo. El trabajo artístico de transformación fue distinto en cada minuto. Mientras conquistamos el espacio y exploramos los elementos se fueron contando varias historias.

**International College Spain (Alcobendas, Madrid).**

**Proyecto general: «La Invitación».**

El arte creado en *International College Spain* trata de descubrir elementos de distintas facetas de la emigración a través de los diseños comunes entre los indígenas de América y su relación con arte moderno de «Op-Art». Otro grupo celebra las contribuciones a la cultura de artistas latinos que han viajado, a los que invitan a comer en el museo. Se ha diseñado una mesa montada con platos y cubiertos inspirados en el estilo de artistas de renombre y sus grandes logros artísticos. Por último, los estudiantes más mayores han pintado cuadros basados en sus propios viajes y en su conocimiento, creando su visión

de un arte en el exilio que podría incluir desde la exclusión por el color de piel o el aspecto físico hasta la esclavitud.

Título: «Los colores de América y sus diseños». Jóvenes de 12 y 13 años.

Materiales: pintura, pasteles y lápices de color. Técnica: dibujo.

Descripción del proyecto:

En el museo de América, el arte indígena de las Américas se encuentra con el arte contemporáneo. Los estudiantes del Grado 8 en ICS visitaron el Museo de América y dibujaron ejemplos del arte indígena, tales como la cerámica, las cestas, el oro y los tejidos. En clase estudiaron a dos artistas Venezolanos, Jesús Soto y Carlos Cruz-Diez, artistas contemporáneos del «Arte óptico». Se trata de líneas y formas de colores jugando con la percepción visual.

Título: «La Invitación». Jóvenes de 13 y 14 años.

Materiales: Cerámica, escayola, alambre, pintura, madera, etc. Técnica: escultura y pintura.

Descripción del proyecto:

Los alumnos basan sus trabajos principalmente en la obra de Judy Chicago llamado «La Fiesta de la Cena». Investigaron artistas de América Latina que han viajado a diferentes partes del mundo, pero que también conseguido incluir las raíces de sus propias culturas. Con este conocimiento, crearon una mesa en el estilo de estos artistas con la esperanza de que gentes de cualquier cultura pudieran sentirse bienvenidas en cualquier otra parte de mundo.

Título: «Arte en el exilio». Jóvenes de 16 y 17 años.

Materiales: Pintura y técnica mixta. Técnica: pintura y estampación.

Descripción del proyecto:

Los estudiantes tratan de ver los problemas de la emigración a través de sus propios ojos, pintando visiones interiores de sus miedos y el sentido de rechazo. La persona exiliada podría verse excluida de la sociedad por el aspecto de su propio cuerpo o sufrir la frustración de llegar a otro país en el que sea solo valorada como mano de obra barata.

**I.E.S «La Serna» y E.I. «La Linterna Mágica» (Fuenlabrada, Madrid).**

**Proyecto general: «Manos que transforman, manos que transmiten».**

En este proyecto se ha desarrollado una serie de actividades de manera conjunta, fomentando de este modo el intercambio de relaciones, sentimientos e ideas en los niños y adolescentes que han tomado parte en ellas. El punto de partida del proyecto se basó en nuestro propio cuerpo, sus particularidades y sus posibilidades expresivas, así como su importancia en las relaciones con los demás.

En la Escuela Infantil, las actividades partieron del proyecto llevado a cabo a lo largo del curso 2005-06, que giraba en torno a los objetos *transparentes-translúcidos* y opacos. En el proyecto actual, se parte del conocimiento del propio cuerpo, potenciando con ello en el niño una mayor apertura al mundo sensorial y expresivo: manos *trans-parentes*, no *trans-parentes*, manos que provocan acciones que *trans-forman* tanto los objetos y el entorno como nuestras propias manos.

Los alumnos de Secundaria, además, se enfrentaron al aspecto gestual y li-

bre de los movimientos del cuerpo, teniendo en cuenta cuánto de lo aprendido e impuesto pervive en cada uno de nuestros gestos cuando nos relacionamos con los demás. En los dos centros se ha trabajado las manos para conocer la realidad a través del tacto; como elemento expresivo; como elemento generador de nuevas creaciones, llegando a convertirse en algunas actividades en una herramienta viva.

Título: «Cubo Transparente». Niñas y niños de 2 a 3 años y jóvenes de secundaria y bachillerato de 11 a 18 años. Cubo de procesos y «Happenings» (Henna per tutti, barro en las manos y manos transparentes): Instalación con acetato e imágenes de los procesos, interior con «manos transparentes».

Título: «Huellas de barro en sendero de arena». Niñas y niños de 2 a 3 años y jóvenes de secundaria y bachillerato de 11 a 18 años. Técnica: cerámica y huellas de manos.

#### **Escuela Infantil Lope de Vega (Leganés, Madrid).**

**Proyecto general: «Transformando emociones, Transformándonos con las emociones».**

Si miramos a nuestro alrededor comprobamos que la vida, nuestra vida, está cargada de emociones: de alegría, de tristeza, de admiración, etc. Con más o menos *trans*-cendencia, de emociones que nos emocionan. Emociones que se *trans*-fieren más allá de nosotros, que *trans*-miten nuestro estado de ánimo, que nos *trans*-portan a otros momentos y espacios, que dejan *trans*-lucir lo que sentimos y vivimos a los demás.

Los niños son probablemente los seres más emocionales y más emocionantes. Inicialmente solo transmiten emociones pero la observación consciente y el

efecto que producen en los otros les permiten ir avanzando en su propio conocimiento, control e interpretación tanto de las propias como de las ajenas.

Título: «Las emociones». Niñas y niños de 3 a 6 años.

Técnica: Pelotas de colores que van y vienen dejando huella.

Descripción del proyecto:

Sobre una tela que se estira y se encoge la pelota va y viene, rueda, cae, recorre un camino, bota, se escapa... y mancha, deja huella. Se marcan caminos y se disparan las emociones: alegría, sorpresa, ilusión, nerviosismo, repugnancia, querer, rehuir, divertirse, etc. En ocasiones suben como un globo hinchado y en otras se caen como uno pinchado.

Título: «Emocionarse levitando». Niñas y niños de 3 a 6 años.

Materiales: Tela, pintura de dedos, globos, madera y lana.

#### **C.E.I.P. Menéndez Pidal (Madrid). Proyecto general: «Tránsito».**

«Tránsito» evoca movimiento, circulación, viaje, lugar de parada y descanso, momentos de espera, lo no definitivo, en constante transformación, dispuesto a no perdurar... Algo en proceso, evolución, en camino o en tránsito, porque la escuela es un lugar de paso hacia la vida donde queremos que tengan oportunidades para descubrirse. Nos propusimos investigar nuevas formas de ver la vida cotidiana escolar interviniendo «sobre y en» los lugares que diariamente transitamos.

Quisimos transgredir los ritmos cotidianos que tanto nos «estructuran» y saltar

por encima de las organizaciones convirtiéndose la escuela y el arte en un camino de creación artística colectiva. Provocamos un proceso de «acciones-reacciones» desde las que eliminar esos muros invisibles que limitan la espontaneidad, la creatividad y la libre expresión «transitando el arte».

Título: «*Transitando sueños*». Niñas y niños de 10 años.

Materiales y técnicas: somier, acrílico sobre plásticos, bolsas con pinturas diluidas.

Descripción del proyecto:

Las palabras conforman un poema visual que transita nuestros sueños.

Título: «*Corre el correo*». Niñas y niños de 3 a 11 años.

Materiales y técnicas: Papel, cartulinas, objetos de desecho, cola, arenas, témpera, tinta, lanas...mail-art.

Descripción del proyecto:

Arte personal enviado por correo interno. Conjunto de tarjetas, postales y cartas elaboradas y enviadas entre los alumnos del centro.

Título: «*Maletas en tránsito*». Niñas y niños de 3 a 11 años.

Materiales y técnicas: Maletas, cartón, madera, acrílico, témpera, objetos de desecho, cola, papel, escayola, alambres, cuerda, lana...

Descripción del proyecto:

Maletas construidas o transformadas para transitar permanentemente por lugares estratégicos del centro, intervenidas artísticamente por las diferentes au-

las que las encontraron y tras continuar la metamorfosis de las mismas las abandonaron nuevamente para encadenar sucesivas transformaciones.

Título: «*Arte(factos) elocuentes*». Niñas y niños de 5 a 11 años.

Materiales y técnicas: madera, cola, témpera, vendas, escayola, piedras, arena, objetos y material reciclado y desechable.

Descripción del proyecto:

Una moto viajera, personajes en equilibrio, bolsos de cocodrilo, pie con historia.... Esta experiencia combina el lenguaje y la abstracción. Cada objeto explora su propia identidad y sucesivas transformaciones de manera que aproxima y permite la interacción entre la obra en si misma y el que la contempla.

**CEIP Pablo Picasso (Parla, Madrid).**

**Proyecto general: «*Trans-form-acción*».**

«*Trans-form-acción*» implica un cambio de forma, estado, emoción... a través de la acción. Una transformación ficticia, momentánea que nos hace sentir, experimentar, «mudarnos de piel» cuando notamos en nuestro interior una primaria emoción: el miedo.

Investigamos «en y con» el miedo que sentimos, dónde lo notamos, a qué tenemos miedo y cómo es. Transformamos nuestros cuerpos, nuestros rostros, nuestras extremidades y nuestro entorno, partiendo primeramente de la identificación de esta emoción para llegar a la exploración, experimentación y creación de obras colectivas donde el miedo nos transforma. Nos proponemos perder el miedo, vencerlo, sentirlo, cambiarlo, pero sobre todo, queremos probarlo y transformarlo en arte.

Título: «El miedo que llevamos dentro». Niñas y niños de Educación Infantil de 4 años.

Materiales y técnicas: pinturas de maquillaje, busto-maniquí, temperas, bolsas de papel negro, letras en pegatinas y fotografías de los procesos. Consta de 5 bolsas negras de papel que llevan pegado el título de la obra, van colgadas sobre un maniquí y dentro de las cuales se incluyen fotografías de las partes del cuerpo pintadas.

Descripción del proyecto:

El miedo como emoción que transforma nuestros cuerpos, nuestros rostros, nuestras extremidades... y «acciona» en nuestro ser diferentes sensaciones, ¿quieres probarlo? Con el objetivo de analizar el miedo qué sentimos y dónde lo sentimos, nos agrupamos en parejas y dialogamos sobre estos aspectos para luego plasmarlo sobre nuestro cuerpo con la ayuda del otro.

Título: «Probando emociones...» Niñas y niños de Educación Infantil de 4 años.

Materiales y técnicas: tableros de DM de 1,50 cm. x 80 cm., espejo, pinturas acrílicas, cortina de 1,60 x 90 cm., pintura para tela en 3D, ganchos y barra de cortina. Probador de ropa constituido por 3 tablonos de las medidas reseñadas con un espejo en su interior y una cortina que lo cierra para poder probarse dentro la emoción que quieren.

Descripción del proyecto:

Una vez sentido el miedo, quisimos probarlo y llevárnoslo puesto, por lo que construimos este probador. Sus paredes nos sirvieron para descargar nuestras energías imaginando sobre él poderosos monstruos o crueles brujas, su inte-

rior nos ayudó a vernos con el miedo puesto y a sentir otras emociones...

Título: «¿De quién se trata?» Niñas y niños de Educación Infantil de 4 años.

Materiales y técnicas: Espejo, témperas, caretas de plástico y de escayola, tela de arpillera y vendas. Espejo pintado de negro y sobre el que cuelgan 7 máscaras de diferentes personajes que tienen que ver con personajes de miedo.

Descripción del proyecto:

¿Alguien ha visto alguna vez al hombre del saco?, ¿y al hombre invisible? y... ¿qué aspecto tiene el «coco»? Éstas fueron algunas de las preguntas que fuimos dando respuesta con la elaboración de estas máscaras según nuestras propias ideas. Con ellas nos sentimos *trans*-formados.

**C.E.I.P. «Suárez Somonte»  
(Cenicientos, Madrid).**

**Proyecto general: «Transeúntes».**

Niñas y niños de edades entre 5 y 11 años. «Transeúntes» es un proyecto artístico que supone descubrir un nuevo papel en nosotros mismos y en los demás. El papel de la gente de paso, el papel de la gente que transita que cuando recorre y camina selecciona unas visiones, deja unas huellas y toma otras.

Queremos que los alumnos puedan descubrir lo que la calle y los espacios visitados nos aportan. Los descubrimientos que desde sus sensaciones y percepciones pueden hacer. Las vivencias plásticas, artísticas que nos permite un material tan amplio como el espacio exterior. El transeúnte debe ser realidad a imaginar, a descubrir, unas posibilidades nuevas para conocer realidades propias, cercanas o descono-

cidas, pero siempre llenas de posibilidades.

Título: «Sobre-Huellas». Niñas y niños de 6 a 7 años.

Materiales: Papel de periódico, papel secante, cola y plastilina.

Descripción del proyecto: Bola recubierta de plastilina con huellas tomadas en recorridos realizados por los niños en la calle. (Inspirado en la obra del artista mejicano Gabriel Orozco).

**C.E.I.P. Doctor Conde Arruga (Madrid).**

**Proyecto general: «Trans-lúcidos y opacos».**

Viajar por las gamas, matices, mezclas, contrastes, fondos, figuras y formas. Sentir emociones y estados de ánimo. Transgredir la forma de mirar, transitar por el espacio y el tiempo, transmitir nuevas sensaciones e interpretaciones. Abrir los campos, diversificar el mundo y en definitiva disfrutar y vivir mejor.

Niñas y niños de 3 años.

Materiales y técnicas: Objetos de plástico opacos y translúcidos, cola de contacto, linterna.

Descripción del proyecto: Estudio del color y la luz haciendo uso de objetos translúcidos y opacos. Animales (león y elefante) creados a partir de la manipulación y exploración de los objetos que los forman.

**IES Villa del Prado (Madrid).**

**Proyecto general: «Trans-logo no toxic versions».** Jóvenes de 12 a 18 años.

«Trans-Logo» se construye desde dos principios, en primer lugar el análisis crítico

fundamentado en la lectura de ejemplos visuales como los videojuegos, los dibujos animados o la publicidad y en general signos visuales que configuran las referencias del mundo de los adolescentes. En segundo lugar la respuesta creativa originada desde estos estímulos.

Los ejemplos tomados para iniciar el proyecto son referencias publicitarias, de videojuegos y de dibujos animados que están vigentes en el momento de desarrollar este proyecto, dirigidas a público adolescente, el mismo que participa en esta iniciativa. A partir de su lectura pautada y fundamentada en criterios visuales, se busca despertar la conciencia crítica del alumno y desde ella, despertar reacciones que generen iniciativas creativas.

**CEIP «Asturias» (Vallecas, Madrid).**

**Proyecto general: «En tránsito».**

Niñas y niños de 3 a 6 años.

Si el concepto «trans» conlleva la idea de ir más allá, de un paso al otro lado, de atravesar un límite, etc. Todas estas acepciones no son posibles, a nuestro entender, sin la presencia espacio-temporal, coordenadas en donde ubicamos, asentamos en el viaje, para reflexionar sobre la propia jornada de camino, el viaje o el transcurso del tiempo.

**DBB- Centro de Estimulación Infantil (Madrid).**

**Proyecto general: «Trans-formar jugando (La invitación de la Luna)».**

Preparamos un trabajo para «el día internacional de los museos». El día 27 de abril, recibimos la invitación de la «Luna» para ir a bailar en su honor el día, 18 de mayo de 2006, en el Museo de América. A partir de la invitación, preparamos; indumentarias personalizadas, perchas y un armario inspirado en la obra de la artista brasileña, Frida Baranek.

Para nuestra sorpresa, una semana antes del evento, toda nuestra obra, desapareció. Encontramos una nota de la «Luna» diciendo: «Me lleve vuestra obra al Museo de América, para encontrarla habéis de seguir las pistas que os dejé en la exposición de mis amigos, los Incas.» Y así fue, vimos la exposición de los Incas, seguimos las pistas, encontramos nuestra obra, nos vestimos y bailamos un baile andino en honor a la «Luna».

Título: «Trans-formar jugando» (La invitación de la Luna). Niñas y niños de 2 a 5 años.

Materiales y técnicas: ropa de tallas grandes; pintura para telas, rotuladores, cintas de seda, pegamento, tapones y botones. Sobre perchas, masa de papel y temperas. Armario de madera transformado con masa de papel y pintura plateada.

Centro de Enseñanza Superior Don Bosco (adscrito a la Universidad Complutense de Madrid). Proyecto general: «Transparentes».

Estudiantes de 1.º de Magisterio (Ed. Especial) y 2.º de Magisterio (Ed. Infantil, Primaria y Lengua Extranjera). Materiales y técnicas: caja de luz, fundas de CD de metacrilato, objetos y técnicas diversas.

El Proyecto, desarrollado con estudiantes de Magisterio, presenta una serie de diapositivas elaboradas con una funda de CD como soporte y en cuyo interior se han depositado objetos al azar, con la única recomendación de no desarrollar ninguna composición de carácter figurativo.

«Transparentes» es una propuesta de trabajo en la que se ponen en juego conceptos como la luz y la oscuridad; el color y la sombra; el paisaje contenido en un soporte transparente, y la silueta de

un objeto indefinido atrapado entre dos láminas de plástico que son, a la vez, su frontera y su ámbito de desarrollo.

A través de un cristal, o reflejada en el techo, la pared o el suelo; apoyadas en mesas de luz... las imágenes bailan ante el espectador, varían su fuerza expresiva, su contenido siempre sugerente; su idea de ir más allá de su propio soporte, volátil, casual, informe, transparente.

## Participación del Centro Universitario La Salle



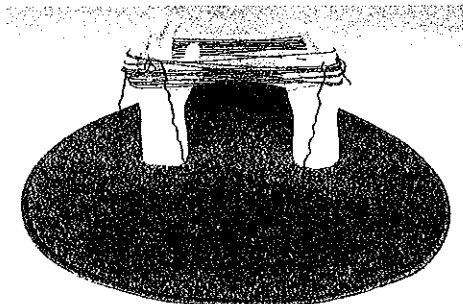
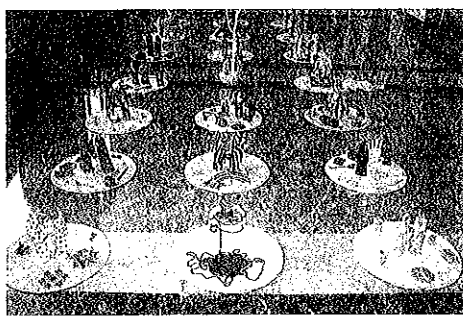
Proyecto general: «Transferencias (todo lo que toco se transforma en...)».

Estudiantes de 3.º curso de Educación Infantil (grupo tarde). Paulina Arrieta, Lorena Bernal, Marta Carrasco, Natalia Cas-

co, María García, Ruth Gómez, Zoraida Gómez, Sonia Hernández, Diana Lozano, Cristina Martín, Virginia Martín, Carolina Palomino, Ana Belén Peñalba, Ana Belén Piñas, Lorena Rodrigo, Sonia Santos y Leticia Villacañas. Estudiantes *Erasmus*: Aida Afshari, Julia Unfried, Milena Marotia y Gunilla Wrede. Profesor: Javier Abad.

Materiales y técnicas: Instalación. 44 manos de cemento, pintura acrílica, alfombrillas de baño circulares, soportes y objetos diversos.

Descripción: proyecto interdisciplinar y globalizador de las asignaturas de Expresión Plástica II y Dramatización. Realizado a partir del mito clásico del Rey Midas. Basado en el reconocimiento de nuestras capacidades de transformación a través del tacto (transferencia de nuestros deseos, ideas y diferentes realidades).



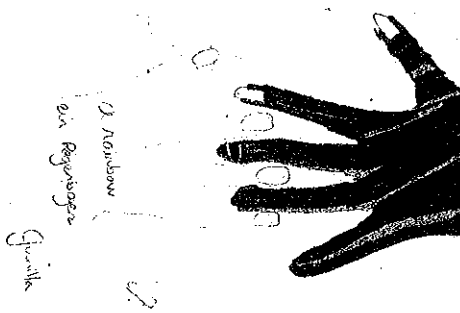
Instalación «Trans-ferencias». Estudiantes de 3º curso de Educación Infantil del Centro Universitario La Salle.

Desde las propuestas abiertas de una Educación Artística global e integradora, se planteó primeramente un trabajo de indagación y reflexión sobre la transformación personal a partir de determinadas acciones, visiones y experiencias relacionadas con las manifestaciones del arte contemporáneo (artes escénicas, cine, danza, artes plásticas, etc.). Estas experiencias fueron compartidas después en grupo a través de propuestas de expresión corporal que tenían como base fundamental la comunicación a través del tacto (espacio personal y colectivo, peso y contrapeso, estructuras de orden y caos, etc.).

Estas experiencias se centraron después en las manos como prolongación del pensamiento y la mirada, tomando consciencia de todas nuestras posibilidades de acción y omisión. Compartimos mensajes y códigos no verbales, ordenamos las temperaturas de las manos en escala, creamos y completamos un cuerpo colectivo para transmitir diferentes sensaciones desde las manos como origen, etc. Estas acciones se representaron después en bocetos y dibujos que fueron el origen de la idea de transformación personal elegida en objeto-metáfora. Las manos tienen el poder de convertir la realidad. Ésta se transformó en una instalación colectiva materializada en manos de cemento blanco que transformaron recuerdos y memoria, alimentos, metales, colores y diferentes materias como arena, cristal, algodón, etc. Todo ello conformaba un marco simbólico y compartido de deseos, pensamientos y proyecciones.

Una vez concluida y expuesta la instalación en el Museo de América, se realizó una reflexión pedagógica a modo de evaluación y se concretaron propuestas surgidas durante la realización del proyecto que pudieran ser susceptibles de aplicación en el aula de in-

fantil para el futuro desempeño profesional de las estudiantes: la alteridad con el «otro», el desarrollo de los sentidos y las acciones basadas en la percepción a través del tacto, simbología de mitos y narraciones, realización de instalaciones como proyectos colaborativos de aprendizaje, creación de escenografías para la aparición y reconocimiento del juego simbólico, la escuela como lugar de acontecimiento estético, etc.



Dibujos de manos realizados por las estudiantes de Magisterio como búsqueda creativa de su propuesta de transformación.

